



HUMANTECHNIK

earis®  
MAX

**Ladestativ**  
**Charging stand**  
**Support de chargement**  
**Oplaadstand**  
**Soporte de carga**

**DE**

**Bedienungsanleitung**

Seite 2

**EN**

**User manual**

Page 4

**FR**

**Mode d'emploi**

Page 6

**NL**

**Gebbruiksaanwijzing**

Pagina 8

**ES**

**Manual de instrucciones**

Página 10

Additional languages are available  
on the Humantechnik website:



## **Induktiver Ladeständer für EarisMAX-Kopfhörer**

Mit diesem Ladeständer kann Ihr EarisMAX-Kopfhörer effizient und bequem ohne Verkabelung aufgeladen werden.

### **Lieferumfang**

- earisMAX Ladeständer
- Kabel USB-A auf USB-C
- USB-Netzteil mit Länderadapter
- Bedienungsanleitung
- Sicherheitshinweise
- Garantiekarte

### **Vorbereitung**

Stecken Sie den USB-C-Stecker des Verbindungskabels in den Anschluss am hinteren Rand der Ständerbasis. Stecken Sie den USB-A-Stecker in die Anschluss des Netzteils.

Verbinden Sie das Netzteil mit einer Haussteckdose. Die Ladekontrollanzeige des Ladeständers leuchtet hierbei kurz violett auf.

### **Aufladen des EarisMAX-Kopfhörers**

Hängen Sie nun den EarisMAX-Kopfhörer auf den Ausleger des Ladeständers. Die Ladekontrollanzeige leuchtet nach ein paar Sekunden blau, der Akku des Kopfhörers wird geladen.

Ist der Akku vollständig geladen, so leuchtet die Ladekontrollanzeige 1 Minute lang grün auf und geht dann aus. Der Kopfhörer kann nun vom Ladeständer abgenommen und verwendet werden.

Für eine vollständige Aufladung bei komplett leerem Akku benötigt der Ladeständer nur ca. 150 Minuten.

**Hinweis:** Die induktive Ladefunktion ist nur kompatibel mit dem Earis-MAX-Kopfhörer. Produkte anderer Marken können hiermit nicht geladen werden.

### **Technische Daten:**

Abmessungen (ohne Kopfhörer): Ø 140 mm x H 232 mm

Gewicht (ohne Kopfhörer): 180 g

Eingangsspannung: 5 V

Ausgangsleistung: 1,5 W.

Arbeitsprinzip: elektromagnetische Induktion, Betriebsfrequenz 160KHz

Arbeitstemperatur: -10°C bis ~45°C

Lagertemperatur: -40°C bis ~70°C

Technische Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen folgender EU-Richtlinien:



- 2011/ 65/EU + 2015/863/EU RoHS-Richtlinie
- 2012/19/EU WEEE-Richtlinie
- 2014/53/EU RED-Richtlinie

Die Konformität mit den o. a. Richtlinien wird durch das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt. CE Konformitätserklärungen stehen im Internet unter [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com) zur Verfügung.

## **Inductive charging stand for EarisMAX headphones**

With this charging stand, your EarisMAX headphones can be charged efficiently and conveniently without needing to connect a cable.

### **Package contents**

- earisMAX charging stand
- USB-A to USB-C cable
- USB power supply with country adapter
- User manual
- Safety instructions
- Warranty card

### **Setup**

Insert the USB-C plug of the connection cable into the connection on the rear edge of the stand base. Insert the USB-A plug into the connection on the power supply unit.

Connect the power supply unit to a domestic power socket. The charging indicator light on the charging stand will briefly light up purple.

### **Charging the EarisMAX headphones**

Now hang the EarisMAX headphones on the bracket of the charging stand. The charging indicator lights up blue after a few seconds and the headphone battery is charging.

When the battery is fully charged, the charging indicator lights up green for 1 minute and then goes out. The headphones can now be removed from the charging stand and used.

The charging stand only needs approx. 150 minutes to fully charge a completely depleted battery.

**Note:** The inductive charging function is only compatible with EarisMAX headphones. Products from other brands cannot be charged using this function.

### **Specifications:**

Dimensions (without headphones): Ø 140 mm x H 232 mm

Weight (without headphones): 180 g

Input voltage: 5 V

Output power: 1.5 W.

Operating principle: electromagnetic induction, operating frequency 160KHz

Operating temperature: -10°C to ~45°C

Storage temperature: -40°C to ~70°C

Specifications are subject to change without prior notice.

This device fulfils the requirements of the following EU directives:



- 2011/ 65/EU + 2015/863/EU RoHS Directive

- 2012/19/EU WEEE Directive

- 2014/53/EU RED Directive

Conformity with the above directives is confirmed by the CE mark on the device. CE declarations of conformity are available on the Internet at [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com).



Humantechnik's UK authorised representative:

Sarabec Ltd, 15 High Force Road, MIDDLESBROUGH TS2 1RH

United Kingdom

Sarabec Ltd., hereby declares that this device complies with all UK statutory instruments. UK declaration of conformity available from: Sarabec Ltd.

## **Support de charge inductif pour les écouteurs EarisMAX**

Grâce à ce support de charge, votre casque EarisMAX peut être rechargé de manière efficace et pratique, sans qu'il soit nécessaire de brancher un câble.

### **Contenu de la livraison**

- Support de charge earisMAX
- Câble USB-A vers USB-C
- Bloc d'alimentation USB avec adaptateur pays
- Mode d'emploi
- Instructions de sécurité
- Carte de garantie

### **Mise en place**

Insérez la fiche USB-C du câble de connexion dans la connexion située sur le bord arrière de la base du support.

Insérez la fiche USB-A dans la connexion du bloc d'alimentation.

Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant domestique. Le voyant de charge du socle de charge s'allume brièvement en violet.

### **Recharger le casque EarisMAX**

Accrochez maintenant le casque EarisMAX sur la potence du support de charge. Le témoin de charge s'allume en bleu au bout de quelques secondes, l'accu du casque est en cours de chargement.

Lorsque l'accu est complètement chargé, le témoin de charge s'allume en vert pendant 1 minute puis s'éteint. Le casque peut maintenant être retiré du support de charge et utilisé.

Pour une charge complète lorsque l'accu est complètement vide, le support de charge n'a besoin que d'environ 150 minutes.

**Remarque :** la fonction de charge inductive n'est compatible qu'avec les écouteurs EarisMAX. Les produits d'autres marques ne peuvent pas être chargés avec ce dispositif.

### **Caractéristiques techniques :**

Dimensions (sans les écouteurs) : Ø 140 mm x H 232 mm

Poids (sans écouteurs) : 180 g

Tension d'entrée : 5 V

Puissance de sortie : 1,5 W.

Principe de fonctionnement : induction électromagnétique, fréquence de fonctionnement 160KHz.

Température de travail : -10°C à ~45°C

Température de stockage : -40°C à ~70°C

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Cet appareil est conforme aux exigences des directives européennes suivantes :



- 2011/ 65/CE + 2015/863/UE Directive RoHS

- 2012/19/CE Directive WEEE

- 2014/53/CE Directive RED

La conformité aux directives susmentionnées est confirmée par le sigle CE sur l'appareil. Les déclarations de conformité CE sont disponibles sur Internet à l'adresse [www.humanteknik.com](http://www.humanteknik.com).



Cet appareil est conforme aux exigences des directives de IC suivantes :  
RSS247 / ICES-003

## **Inductieve oplaadstand voor EarisMAX-hoofdtelefoons**

Met deze oplaadstand kun je je EarisMAX-hoofdtelefoon efficiënt en gemakkelijk opladen zonder dat je een kabel hoeft aan te sluiten.

### **Leveringsomvang**

- earisMAX oplaadstand
- USB-A naar USB-C kabel
- USB-voeding met landadapter
- Gebruiksaanwijzing
- Veiligheidsinstructies
- Garantiekaart

### **Vorbereiding**

Steek de USB-C stekker van de aansluitkabel in de aansluiting op de achterkant van de standaardbasis.

Steek de USB-A stekker in de aansluiting op de voedingseenheid.

Sluit de voedingseenheid aan op een stopcontact. Het oplaadindicatielampje op de oplaadstandaard zal kort paars oplichten.

### **De EarisMAX-hoofdtelefoon opladen**

Hang de EarisMAX-hoofdtelefoon nu aan de houder van de oplaadstand. De oplaadindicator licht na een paar seconden blauw op en de batterij van de hoofdtelefoon wordt opgeladen.

Als de batterij volledig is opgeladen, licht de oplaadindicator 1 minuut groen op en gaat dan uit. De hoofdtelefoon kan nu van de oplaadstandaard worden verwijderd en worden gebruikt.



De oplaadstand heeft slechts ongeveer 150 minuten nodig om een volledig lege batterij volledig op te laden.

**Opmerking:** De inductieve oplaadfunctie is alleen compatibel met Earis-MAX-hoofdtelefoons. Producten van andere merken kunnen niet worden opgeladen met deze functie.

### **Technische gegevens:**

Afmetingen (zonder hoofdtelefoon): Ø 140 mm x H 232 mm

Gewicht (zonder hoofdtelefoon): 180 g

Ingangsspanning: 5 V

Uitgangsvermogen: 1,5 W.

Werkingsprincipe: elektromagnetische inductie, werkfrequentie 160KHz

Bedrijfstemperatuur: -10°C tot ~45°C

Opslagtemperatuur: -40°C tot ~70°C

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Dit apparaat voldoet aan de vereisten van de volgende EU-richtlijnen:



- 2011/65/EU + 2015/863/EU RoHS-richtlijn
- 2012/19/EU WEEE-richtlijn
- 2014/53/EU RED-richtlijn

Conformiteit met de bovenstaande richtlijnen wordt bevestigd door de CE-markering op het apparaat. CE-conformiteitsverklaringen zijn beschikbaar op internet op [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com).

## **Soporte de carga inductiva para auriculares EarisMAX**

Con este soporte de carga, sus auriculares EarisMAX pueden cargarse de forma eficiente y cómoda sin necesidad de conectar un cable.

### **Contenido del embalaje**

- Soporte de carga earisMAX
- Cable USB-A a USB-C
- Fuente de alimentación USB con adaptador de país
- Manual de instrucciones
- Instrucciones de seguridad
- Tarjeta de garantía

### **Instalación**

Inserte la clavija USB-C del cable de conexión en la conexión del borde posterior de la base del soporte. Inserte la clavija USB-A en la conexión de la fuente de alimentación.

Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente doméstica. El indicador luminoso de carga de la base de carga se iluminará brevemente en color morado.

### **Cómo cargar los auriculares EarisMAX**

Ahora cuelga los auriculares EarisMAX en el soporte de la base de carga. El indicador de carga se ilumina en azul al cabo de unos segundos y la batería de los auriculares se está cargando.

Cuando la batería está completamente cargada, el indicador de carga se ilumina en verde durante 1 minuto y luego se apaga. Ya puede retirar los auricu-

lares del soporte de carga y utilizarlos.

El soporte de carga sólo necesita unos 150 minutos para cargar completamente una batería totalmente agotada.

**Nota:** La función de carga inductiva sólo es compatible con los auriculares Earis-MAX. Los productos de otras marcas no se pueden cargar con esta función.

### **Características técnicas:**

Dimensiones (sin auriculares): Ø 140 mm x A 232 mm

Peso (sin auriculares): 180 g

Tensión de entrada: 5 V

Potencia de salida: 1,5 W

Principio de funcionamiento: inducción electromagnética,  
frecuencia de funcionamiento 160KHz

Temperatura de funcionamiento: de -10°C a ~45°C

Temperatura de almacenamiento: de -40°C a ~70°C

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Este aparato cumple los requisitos de las siguientes directivas de la UE:



- 2011/ 65/UE + 2015/863/UE Directiva RoHS

- 2012/19/UE Directiva WEEE

- 2014/53/UE Directiva RED

La conformidad con las directivas mencionadas se confirma mediante el marcado CE del aparato. Las declaraciones de conformidad CE están disponibles en Internet, en la dirección [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com).

## Humantechnik Service-Partner

**D**

Germany

Humantechnik GmbH  
Im Wörth 25  
D-79576 Weil am Rhein

Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)

**CH**

Switzerland

Humantechnik GHL AG  
Rastatterstrasse 9  
CH-4057 Basel

Tel.: +41 (0) 61/ 6 93 22 60  
Fax: +41 (0) 61/ 6 93 22 61  
E-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)

**F/B**

France  
Belgium

SMS  
Audio Electronique Sàrl  
1 rue des Entrepreneurs  
F-68300 Saint-Louis

Tel.: +33 (0) 3 89/ 44 14 00  
Fax: +33 (0) 3 89/ 44 62 13  
E-mail: [sms@audiofr.com](mailto:sms@audiofr.com)

**NL**

Netherlands

Hoorexpert BV  
Gildenstraat 30  
NL-4143 HS Leerdam

Tel.: +31 (0) 3 45/ 63 23 93  
Fax: +31 (0) 3 45/ 63 29 19  
E-mail: [info@hoorexpert.nl](mailto:info@hoorexpert.nl)

**GB**

Great Britain

Sarabec Ltd  
15 High Force Road  
GB-Middlesbrough TS2 1RH

Tel.: +44 (0) 16 42/ 24 77 89  
Fax: +44 (0) 16 42/ 23 08 27  
E-mail: [inquiries@sarabec.co.uk](mailto:inquiries@sarabec.co.uk)

For other service-partners  
in Europe please contact:

Humantechnik Germany  
Tel.: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-0  
Fax: +49 (0) 76 21/ 9 56 89-70  
Internet: [www.humantechnik.com](http://www.humantechnik.com)  
e-mail: [info@humantechnik.com](mailto:info@humantechnik.com)



**HUMANTECHNIK**

RM48200 · 2024-04